

Första sigillet, runt och i mörkbrunt vax, skadat i kanterna, har $\frac{1}{4}$ lejon med fiskstjärt i skölden. Av omskriften läses: ...SLAWÆG: ICA.... Av det andra, runt och i ofärgat vax, återstår endast en liten flik nedtill. Av dess omskrift urskiljes blott bokstävernaARI ... Brocman beskriver sigillet som »detritum». Sigillet påse av rostrött ylletyg är bevarad.

På baksidan: slawaka Före ordet har Peder Månsson Utter tillskrivit: *gamble och efter det fogat: och Jngemar diächne / :han förer såsom thet wore en Wase Anno etc. i 367 / Därunder har Carl Ozenstierna skrivit: Gambla Slawika · Cl. Örnhielm har tillfogat: Privat breff och E. Wennæsius: Förlikningskrift.*

7561

1367 juli 24

Oppunda ting

Nils, domhavande i Oppunda härad, utfärdar tingsbevis om att Johan i Öja och Nils i Skiringe skiftat jord sålunda, att Johan gav Nils 1 öresland i Skiringe i Flens socken, och Nils gav Johan 2 örtugsländ i Orrhammar i samma socken till evärdlig ägo.

Orig. på perg. (23,1 × 8,2 cm; 11 rader). Sv. Riksark. (= RPB 782), med överskrift av E. Wennæsius: circa 29 Julij. 1367 och med Miscellaneanummer: 16 under texten.

Avskrift i Brocmans Dipl. II, fol. 329 r, Misc. 19: 16, i Vitterhetsak:s dep. i Sv. Riksark.

Brevstilen återfinns i 4 urkunder från tiden 1362–1369. Se *Archivistica et Mediævistica* (1956), s. 400. De där, s. 401, till samma skrivare hänfödda breven 1376–1379 äro skrivna av annan hand.

iJek nicles dom haffwande ii oppunde kunught gør allom thæm thætta breff høra oc see ' at skiæliche men jowan ii øghio oc nielaes^a ii skiringge the giorth haffwa eth iordha'skipte · ii thæssa mato ath fornemdir jowan gaff nicolesee^b eth øris land iordh ii 'skiringge ii flens sokn liggiane oc nielaes^a gaff iowane tu ørtoghaland iordh 'ii orambrum ii samu sokn ligiane madh allom tillaghum ængo vndan takno ' thæm oc thæra ærffwingium til ewærdilica ægho mædh thæssom fastom byorn 'campe laffrinz ii bollæsstum^c ingewastir ii iurfors nielaes^a ii spita-by ingeldir ii wallum ' nielaes^a ii hallabro ramwaldir ii øghio ienis ii bandonge tomos ii bærgum ' olaffwir ii fughlasunde iacoppir ii fughlasunde olaffwir ii linom ♦ datum in placito 'oppunde anno domini M^o c^oc^oc^o lxx vii sabbato die ante beati olafwi regis sub siggillo meo 'apensum

Sigillet i mörkt vax visar ett bomärke. Omskriften är skadad i ytterkanten och kan icke med någon säkerhet tydas. Möjligen står: + S IONDETERSSVN. Omskriften var knappast mera läsbar på Brocmans tid. Han tydde den till: Λ ONDE NELSVN.

På baksidan är en kalk avritad.

^a Förkortningstecken över e. ^b Långt förkortningstecken över e. ^c bollæsstum ms, men strecket över o är senare skrivet med annat bläck.

7562

1367 juli 26

Visby

Rådet i Visby underrättar rådet i Lübeck om att deras borgare Meinardus van der Kelle infunnit sig inför dem och betygat, att den i Lübeck avlidne borgaren därstädes Nils Erp var hans kusin, och att det ej fanns någon eller några närmare arvingar till Nils' gods än han själv, varför han utsett Thidekin Döding till sin prokurator för att utkräva samma arv. Rådet i Visby ber därför adressaterna att utlämna ifrågavarande gods till nämnde prokurator, så långt som Lübecks rätt medgav. Vid pingsttiden hade rådet skickat till adressaterna ett likalydande brev.

Till vittnesbörd är stadens sekret vidtryckt brevets baksida.

Orig. på perg. fanns förr i Archiv der Hansestadt Lübeck (Suecica nr 121). Det är nu förkommet.

Texten återgives här efter K. H. Karlssons avskrifter ur danska och tyska arkiv, sign. B 35, Sv. Riksark.

Citat: W. Koppe, Lübeck–Stockholmer Handelsgeschichte im 14. Jahrhundert (1933), s. 170, not 178.